

I. CONTRACT NOTICE – IN CERTAIN SECTORS

SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1) NAME, ADDRESSES AND CONTACT POINT(S)

Official name: HungaroControl Hungarian Air Navigation Services Private Limited Company		
Postal address: Igló u. 33-35.		
Town: Budapest	Postal code: 1185	Country: Hungary
Contact point(s): For the attention of: Orosz János	Telephone: +36 12934513	
E-mail: janos.orosz@hungarocontrol.hu	Fax: +36 12934036	
Internet address(es) (if applicable) General address of the contracting authority (URL): www.hungarocontrol.hu Address of the buyers profile (URL):		

Further information can be obtained at: <input type="checkbox"/> As in above-mentioned contact point(s). <input checked="" type="checkbox"/> Other: <i>please, complete Annex A.I</i>
Documentation and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained at: <input type="checkbox"/> As in above-mentioned contact point(s). <input checked="" type="checkbox"/> Other: <i>please, complete Annex A.II</i>
Tenders or requests to participate must be sent to: <input type="checkbox"/> As in above-mentioned contact point(s). <input checked="" type="checkbox"/> Other: <i>please, complete Annex A.III</i>

I.2) Type of the contracting authority and main activity or activities

<input type="checkbox"/> Production, transport and distribution of gas and heat	<input type="checkbox"/> Water
<input type="checkbox"/> Electricity	<input type="checkbox"/> Postal services
<input type="checkbox"/> Exploring for or extracting oil and gas	<input type="checkbox"/> Railway services
<input type="checkbox"/> Exploring for or extracting coal or other solid fuels	<input type="checkbox"/> City train, tram, trolley bus or bus services
	<input type="checkbox"/> Inland port activities
	<input checked="" type="checkbox"/> Airport

SECTION II: OBJECT OF THE CONTRACT

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Title attributed to the contract by the Contracting Authority		
THE PROCUREMENT OF 2KX2K LCD MONITORS		
II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance <i>(Choose one category – works, supplies or services – which corresponds most to the specific object of your contract or purchase(s))</i>		
a) Works <input type="checkbox"/>	b)Supplies <input checked="" type="checkbox"/>	c)Services <input type="checkbox"/>
Execution <input type="checkbox"/> Design and execution <input type="checkbox"/> Realisation, by any means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities <input type="checkbox"/>	Purchase <input checked="" type="checkbox"/> Lease <input type="checkbox"/> Rental <input type="checkbox"/> Hire purchase <input type="checkbox"/> A combination of theseth <input type="checkbox"/>	Service category: <input type="checkbox"/> <i>(For service categories 1 – 27, please see Annexes XVIIIA and XVIIIB to Directive 2004/17/EC)</i>
Main site or location of works NUTS-code	Main place of delivery 1185 Budapest, Igló u. 33-35. NUTS-code HU 101	Main place of performance NUTS-code
II.1.3) The notice involves		
Public procurement <input checked="" type="checkbox"/>		
The setting up of a dynamic purchasing system (DPS) <input type="checkbox"/>		
The establishment of a framework agreement <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Information on framework agreement <i>(if applicable)</i>		
Framework Agreement with more than one tenderer <input type="checkbox"/> The number of participants in the Framework Agreement is <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OR, <i>if applicable the maximum number of</i>	Framework Agreement with one tenderer <input type="checkbox"/>	

participants is <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Duration of the Framework Agreement <i>(if applicable)</i> duration in years: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> or in months: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
The estimated total value of the public procurement for the entire duration of the Framework Agreement <i>(figures only)</i> : Estimated value without VAT: _____ Currency: _____ OR: between _____ and _____ Currency: _____ The frequency of contracts to be signed on the basis of the Framework Agreement <i>(if known)</i> :	

II.1.5) A short description of the contract or procurement(s) Contract for the procurement of 74 2K x 2K LCD monitors for the purposes of air traffic control, the delivery of spare parts and the provision of components. Furthermore, training regarding the maintenance and the setting of the monitors for the technical personnel of the Contracting Authority shall be provided.		
II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV)		
	<u>Main vocabulary</u>	Supplementary vocabulary <i>(if applicable)</i>
Main object	33195100-4	
Further object(s)		
II.1.7) Contract governed by the Government Procurement Agreement (GPA) Yes <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>		
II.1.8) Division into lots <i>(for information about lots, use Annex B as many times as there are lots)</i> yes <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/> If yes, tenders should be submitted for <i>(tick one box only)</i> : one lot only <input type="checkbox"/> one or more lots <input type="checkbox"/> all lots <input type="checkbox"/>		
II.1.9) Variants will be accepted yes <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>		

II. 2) QUANTITY OR SCOPE OF THE CONTRACT

II.2.1) Total quantity or scope <i>(including all lots and options, if applicable)</i> 74 pieces of 2K x 2K LCD monitors for the purposes of air traffic control.

Training: 5 occasions, a minimum of 4 members per occasion.

Spare parts: For every replaceable main monitor unit, with the exception of backlight: 6-6 pieces; backlight tray (with bulbs or LED): 6 kits; remote control units: 6 pieces.

Provision of components: for a minimum of 5 years after the handover/acceptance certificate is mutually signed, based on the Contracting Authority's ad-hoc orders.

If known, estimated value without VAT (numbers only): 660000 Currency: EUR

OR: between _____ and _____ Currency: _____

II.2.2) Options (if applicable)

yes no

If yes, description of options

If known, the intended time of exercising the options:

months: or days: (starting from the signing of the contract)

Number of extensions (if any): or: between and

If known, the intended time of supplies or services contracts of repetitive nature:

months: or days: (starting from the signing of the contract)

II.3) DURATION OF THE CONTRACT OR TIME-LIMIT FOR COMPLETION

Duration in months: or days: 90 (from the award of the contract)

OR: starting /: (dd/mm/yyyy)

completion /: (dd/mm/yyyy)

III. LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION

III.1) CONDITIONS RELATING TO THE CONTRACT

III.1.1) Deposits and guarantees required (if applicable)

The Contracting Authority requires penalty for late performance and non-performance attributable to the tenderer as well as a guarantee for good performance and warranty undertaken by the tenderer.

The amount of penalty is:

-in case of late performance, from the day of delay until the contractual performance, 1% of the net amount of the compensation per day, but maximum 25% of the net amount of the compensation;

-in case of non-performance attributable to the tenderer, 20% of the net amount of the compensation.

The Contracting Authority requires that a guarantee for good performance shall be provided, the rate of which is 5% of the net amount of the compensation.

The guarantee for good performance shall be provided as per PPA 126 (6) a).

The tenderer is obliged to undertake warranty for the products supplied by them for a period defined in the tender.

Further conditions shall be included in the draft contract constituting part of the tender documentation.

III.1.2) Main financial conditions and payment arrangements and /or reference to the relevant provisions regulating them

Bid, contracting and payment are due in Euros (EUR).

The Contracting Authority possesses the financial means to perform the contract, which shall be transferred in accordance with Article 130 of PPA and 6:130 (1) of Civil Code. Submission of partial invoices is not possible. Further payment conditions shall be included in the draft contract constituting part of the tender documentation. The Contracting Authority reminds the participants that the provisions of Article 36/A of Act XCII of 2003 on the Rules of Taxation shall be applied in terms of the invoices submitted by the contractor (winning Candidate) and any subcontractors, as well as to the payment of such invoices.

III.1.3) Legal form to be taken by the grouping of economic operators to whom the contract is to be awarded *(if applicable)*

The Contracting Authority does not allow the setting up of an economic organisation (project company) as per Article 27 (2) of the PPA.

III.1.4) Other particular conditions to which the performance of the contract is subject

yes no

(if applicable)

If yes, description of particular conditions:

III.2) CONDITIONS FOR PARTICIPATION

III.2.1) Data regarding the personal situation of tenderers or applicants for participation, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:

- Economic operators falling under Article 56 (1) a)-k) of the PPA are excluded from participating in the procedure as a tenderer, (joint tenderer) or a subcontractor, and may not contribute to the certification of suitability either.
- Furthermore, those falling under the excluding criteria listed in Article 56 (2) of the PPA are also excluded from participating in the procedure as a tenderer, (joint tenderer).
- In the course of the procedure, those may not be tenderer (joint tenderer), subcontractors, or economic operators to certify suitability that are covered by Article 57(1) points a), c) of PPA.

Way of justification:

- tenderer shall justify in accordance with Articles 2-10 that they do not fall under Article 56 (1) and Article 56 (2) and Article 57.§ (1) a), c) of PPA.
- tenderer shall make a declaration, that for the performance of the contract, tenderer does not wish to employ subcontractor(s) to whom the grounds for exclusion under Article 56 (1) of the PPA apply and the organisation contributing to the certification of suitability does not fall under Article 56 (1) of PPA (in accordance with the Article 58 (3) of the PPA).
- The grounds for exclusion specified in Article 57 (1) a), c) of the PPA be applied to the subcontractor and any other entity contributing to the certification of suitability, the tenderer or candidate, according to its choice, may
 - (a) submit a declaration made by itself, to the effect that it shall not employ any subcontractor

subject to the grounds for exclusion specified in Article 57 (1) a), c) of the PPA and no other entity employed by him to contribute to the certification of its suitability is subject to the grounds for exclusion specified in Article 57 (1) a), c) of the PPA, or

(b) submit the declaration of the subcontractor designated in the procedure – in addition to the declaration as defined in point (a) in case of subcontractors not designated in the procedure – as well as the declaration of any other entity employed to contribute to the certification of suitability, to the effect that the subcontractor, entity concerned is not subject to the grounds for exclusion specified in Article 57 (1) a), c).

-Economic operators shall attach a declaration with reference to the grounds for exclusion not older than the launch of the procurement procedure, meaning, that it has been signed following the date of the dispatch of the present notice launching the procedure (date as per point VI.5 of the present notice).

III.2.2) Economic and financial capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met (*if applicable*):

Tenderers and subcontractors subject to PPA 71 (1) b) shall attach:

- a.) Pursuant to Article 14 (1) c) of Government Decree 310/2011 (23 December), the statement of their revenue – net of VAT - in respect of the subject of the public procurement (supply of 2Kx2K LCD monitors) for the three financial years prior to the date of dispatch of the contract notice launching the procedure, depending on the date of establishment of the Candidate (or joint Candidate), or the starting date of its operation, provided such information is available.

- b.) Article 55 (5) – (6) of the PPA can also be applied to meet the minimum suitability criteria.

Conditions for excluding tenderers:

Tenderer is considered as unsuitable if

- a.) their total net revenue for the three financial years prior to the date of dispatch of the contract notice launching the procedure together does not reach net 200,000,000 HUF (or 660,000 equivalent in EUR) in respect of the subject of the public procurement (supply of 2Kx2K LCD monitors) .

III.2.3) Technical and professional capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met (*if applicable*):

Tenderers shall attach:

Pursuant to Article 15 (1) a) of Government Decree 310/2011 (23 December) list of the most significant performances in respect of the subject-matter of the public procurement (supply of 2Kx2K LCD monitors) during the last three years as of the dispatch of the notice launching the procedure, with at least the following data:

- list of the completed works, with all the details proving compliance with the suitability criteria (type and number of monitores supplied)
- net amount of the compensation and the value of own performance in Euros,
- date of the successful technical handover,
- name of the other contracting party, and the name and phone number of its contact person,
- declaration, that fulfilment was according to requirements and contract,
- furthermore, a certificate issued by the other contracting party as per Article 16 (1) of Government Decree 310/2011 (23 December) shall be attached.

If the object of the contract as per the reference certificate is wider than the object of the public procurement, the respective partial amount/quantity figures affected by the object of public procurement must be specified in the reference certificate.

Article 55 (5) – (6) of the PPA can also be applied to meet the suitability requirements.

Conditions for excluding tenderers and subcontractors subject to PPA 71 (1) b):

Tenderer is considered as unsuitable if they do not possess references regarding the supply of at least 200 pieces or at least net 650,000,000 HUF (or 2,000,000 equivalent in EUR) of 2Kx2K LCD monitors during the last three years as of the dispatch of the notice launching the procedure jointly and together.

III.2.4) Reserved contracts (if applicable)

yes no

The contract is restricted to sheltered workshops

The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

III. 3) CONDITIONS SPECIFIC TO SERVICE CONTRACTS

III.3.1) The performance of the contract is subject to a specific profession (qualification)

yes no

If yes, reference to the relevant legal provision:

III.3.2) Do organizations have to disclose the names and qualifications of persons involved personally in the execution of the service?

yes no

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE OF PROCEDURE

IV.1.1) Type of procedure

Open <input checked="" type="checkbox"/>	Negotiated <input type="checkbox"/> Candidates have already been selected yes <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Restricted <input type="checkbox"/>	If yes, provide names and addresses of economic operators already selected under Section VI.3) Additional Information

Payable documents yes no

If yes, price (give figures only): Currency: ...

Terms and method of payment:

The purchase of the documentation is a condition of participation in the procedure. The documentation can be downloaded for free, fully electronically in its full length from

IV.3.4) Time-limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: . (dd/mm/yyyy) Time: 10:00

IV.3.5) Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK
 SL FI SV

Other:

IV.3.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender (for open procedures):

until: (dd/mm/yyyy)

OR duration in months : or days: 30 (following the tendering deadline)

IV.3.7) Conditions for opening tenders

Date: . (dd/mm/yyyy) Time: 10:00

Place (if applicable): HungaroControl Hungarian Air Navigation Services Private Limited Company
 1185 Budapest, Igló u. 33-35., meeting room.

Persons authorized to be present at the opening of tenders (if applicable)

yes no

According to PPA 62

SECTION VI: COMPLEMENTARY INFORMATION

VI.1) THIS IS A RECCURRENT PROCUREMENT (if applicable) yes

 no

If yes, estimated timing for further notices to be published:

VI.2) CONTRACT RELATED TO A PROJECT AND / OR PROGRAMME FINANCED BY COMMUNITY FUNDS

yes no

If yes, provide name of project(s) and programme(s) and any other useful reference.

VI.3) Further information *(if applicable)*

1. 1. The provision of missing information is fully allowed by the contracting authority during the procedure in accordance with Section 67 of the PPA; however, pursuant to Section 67(5) of the PPA, the contracting authority will not request another supply of missing information if the supply of missing information would be needed due to the involvement of a new economic operator.
2. One condition of a valid offer is that the tenderer shall make available to the Contracting Authority one functional sample product of the type indicated in the tender for the purpose of testing and evaluation at the time of submitting the tender at the latest. Should the tenderer submit alternative offers, one sample product for each alternative shall be provided. Contracting Authority shall evaluate the 2nd criterion on the basis of the sample product provided. Further information regarding the sample product shall be included in the documentation.
3. Supplementary information will be provided as per Sections 45(1) through (6) and 122(5) of the PPA.
4. Participation in the procedure is subject to the condition that the documentation provided as aid in the preparation of the tender is received by at least one tenderer or subcontractor per each tender.
5. Tenders must be submitted in compliance with the formal requirements set out in the documentation. Tenderers are expected to prepare and submit their tenders in compliance with the information given in the contract notice, the documentation and any additional documents, in two copies [one original hard copy and one electronic copy that is fully identical to the original hard copy (on electronic data carrier, i.e. CD/DVD), in .pdf format, readable without any password but not editable]. In the event of any discrepancy between the hard copy of the tender and the copy submitted on an electronic data carrier, the contracting authority will evaluate the original hard copy.
6. The following documents are required to be attached to the tender:

If an amendment procedure is under way regarding the Extract from the Companies Register, the application for amendment submitted to the court of registration must be attached to the bid, plus the acknowledgement of its receipt issued by the court of registration in simple copies. (Article 7 of Government Decree No. 310/2011).

The specimen of signature or the sample of signature as per Section 9(1) of Hungary's Act V of 2006 of the authorised signatories of the tenderers, subcontractors and entities contributing to the verification of suitability who have signed the bid and the statements (including the authorisations) constituting an integral part of the bid, must be attached.

If the tender and the necessary statements are signed by another person on the basis of an authorisation granted by the authorised signatories of the tenderer (joint tenderer), the subcontractor or the entity contributing to the verification of suitability, the authorisation granted by the authorised signatory must be attached in a private document representing conclusive evidence.

The tender must contain a declaration indicating the part (parts) of the public procurement in

the performance of which the tenderer intends to employ a subcontractor, and the subcontractors that the tenderer intends to employ in those parts for more than 10 percent of the value of the public procurement contract and the percentage of the public procurement in the performance of which the indicated subcontractors will provide contribution. [Under Sections 40(1)a) and b) of the PPA, the declaration must be attached even if it is negative.] The tender must contain the tenderer's statement pursuant to Section 60(3) of the PPA. In addition to the submission of other required documents, the tenderer must state in the tender whether it qualifies as a micro, small or medium-sized enterprise within the meaning of Hungary's Act on Small and Medium-sized Enterprises and the Support Provided to Such Enterprises [as per Section 60(5) of the PPA].

If the tenderer does not submit the tender on its own, but in a consortium, the consortium agreement must be attached to the tender.

7. All figures in the tender must be given in euros (EUR) for the purpose of comparability. Figures provided in a currency other than EUR will be converted on the basis of the foreign exchange rates published by European Central Bank on the day of dispatch of the notice launching the procedure. If a currency is not listed by the European Central Bank, such currency will be converted to EUR on the basis of the foreign exchange rate published by the central bank of the tenderer's country of establishment on the day of dispatch of the notice launching the procedure.
8. Under Section 124(4) of the PPA, the contracting authority will conclude the contract with the winning tenderer or, in the event of the withdrawal of the winning tenderer, with the entity (person) that (who) was considered in the evaluation of the tenders to have submitted the second most advantageous tender, if it (he/she) was named in the written summary on the evaluation of tenders.
9. If documents written in languages other than Hungarian or English are submitted, the contracting authority requests that the certified translations of such documents also be submitted. "Certified translation" means that the person who is entitled to represent the company declares that the translation fully corresponds to the original document. Documents that are not prepared in Hungarian or English and for which no properly certified Hungarian or English translation is provided, will not be taken into account in the evaluation of the tenders. The tenderer will be liable for the correctness of the translation.
10. 10. Issues not regulated in this contract notice or in the documentation will be subject to Hungary's Act CVIII of 2011 on Public Procurement Procedures and its implementation decrees.
11. In the course of the evaluation, the score given to each subcriteria shall be from 0 to 10. The method of evaluation: Contracting Authority shall evaluate the content items of the offers as follows: in case of subcriteria 1., 5., 6., 7. relative scoring, in case of 2. subcriterion ranking, in case of subcriteria 3.-4. absolute scoring shall be used.
- 12.
- 13.

VI.4) PROCEDURES FOR APPEAL		
VI.4.1) Body responsible for appeal procedures		
Official name: Public Procurement Decision Board of the Public Procurement Council		
Postal address:: Riadó u. 5.		
Town: Budapest	Postal code:1024	Country: Hungary
E-mail: dontobizottsag@kt.hu	Tel.:	
Internet (URL):	Fax:	
Body responsible for arbitration procedures <i>(where applicable)</i>		
Official Name:		
Postal Address:		
Town:	Postal code :	Country:
E-mail:	Tel.:	
Internet (URL):	Fax:	
VI.4.2) Lodging of appeals <i>(please fill heading VI.4.2. or if need be heading VI.4.3.)</i>		
Detailed information concerning the deadline of the submission of appeals: As per PPA 322-324, with special reference to PPA 137		
VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained		
Official name: Public Procurement Decision Board of the Public Procurement Council		
Postal address:: Riadó u. 5.		
Town: Budapest	Postal code:1024	Country: Hungary
E-mail: dontobizottsag@kt.hu	Tel.:	
Internet (URL):	Fax:	
VI.5) DATE OF DISPATCH OF THIS NOTICE: <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dd/mm/yyyy)		

ANNEX A

ADDITIONAL ADDRESSES AND CONTACT POINTS

I) ADDRESSES AND CONTACT POINTS FROM WHICH FURTHER INFORMATION CAN BE OBTAINED

Official name: Szterényi Law Firm		National ID: <i>(if known)</i>
Postal address: Fő u. 14-18		
Town: Budapest	Postal code: 1011	Country: HU
Contact point(s): For the attention of: dr. Torma Judit		Telephone: + 36 706114591
E-mail: judit.torma@szterenyi.com		Fax: + 36 14578041
Internet address (URL):		

II) ADDRESSES AND CONTACT POINTS FROM WHICH SPECIFICATIONS AND ADDITIONAL DOCUMENTS (INCLUDING DOCUMENTS FOR COMPETITIVE DIALOGUE AS WELL AS DYNAMIC PURCHASING SYSTEMS) CAN BE OBTAINED

Official name: Szterényi Law Firm		National ID: <i>(if known)</i>
Postal address: Fő u. 14-18		
Town: Budapest	Postal code: 1011	Country: HU
Contact point(s): For the attention of: dr. Torma Judit		Telephone: + 36 706114591
E-mail: judit.torma@szterenyi.com		Fax: + 36 14578041
Internet address (URL):		

III) ADDRESSES AND CONTACT POINTS WHERE OFFERS/APPLICATIONS TO PARTICIPATE SHALL BE SUBMITTED

Official name: HungaroControl Zrt.		
Postal address: Igló utca 33-35.		
Town: Budapest	Postal code: 1185	Country: Hungary

Contact point(s):	Telephone: (+36)-1-293-4513
For the attention of:	
E-mail:	Fax: +36-1-293-4036
Internet address (URL): www.hungarocontrol.hu	

IV) Address of the other contracting authority on behalf of which the contracting authority is purchasing

Official name:	National ID: (if known)	
Postal address:		
Town:	Postal code:	Country: